

# わが乙姫

ウィズユー

発行 東金商工会議所広報委員会  
発行部数 21,640部  
〒283-0068 東金市東岩崎1番地5  
TEL 0475(52)1101/FAX 0475(52)1105  
http://www.togane-cci.or.jp/  
✉:info@togane-cci.or.jp

## 「東金わくわく塾」開講!

商品券取扱店の皆さま必見!より一層の顧客獲得や売上UP策にぜひご活用ください。

- 第1弾 商品の魅せ方で店内はこんなに変わる!  
すぐに役立つ商品ディスプレイ展示法  
日時 10月5日(水)14:00~16:00
- 第2弾 お客さまがお店のことを話したくなる!  
クチコミ販促!!!  
日時 10月6日(木)14:00~16:00

※会場はともに東金商工会館4F中ホール  
※当所会員さまへ郵送にてご案内しております申込書にご記入のうえFAXにてお送りください。その他の方はお問合せください。

## お買い物は東金で! 東金わくわく商品券

販売期間 **10月15日(土)~10月17日(月)**

※販売日・会場ごとに販売冊数が制限されていますので予めご確認ください。

販売場所 **東金中央公民館・みのりの郷東金**

10:00~17:00 ※各日・両会場ともに売り切れ次第終了です。

販売価格 1冊10,000円(1,000円券×8枚、500円券×6枚綴り)

販売冊数 合計10,000冊 ※お一人様1回限り3冊までの販売

ご利用期間 10月15日(土)~平成29年1月31日(火)

その他 折込みチラシの発行はございません。販売方法などにつきましては、当所広報誌9月号またはホームページをご覧ください。

## 取扱店一覧 9月21日現在 ●印は大型店です。

問 東金商工会議所 TEL 0475(52)1101 HP http://www.togane-cci.or.jp/

安藤興業(株) 街商店 あそうデンキ 医療法人静和会 浅井病院 アートブレイン 中華海鮮市場アジアン 美容室アジト 浅井病院 Yショップ 洋服の青山 東金店 アフエテスタ AVENUE(アヴェニュー) アルペン東金店 街アルソア三愛 ●イオンテール(株)イオン東金店 いしづか整体 イタリア料理タカモリ 一徹 美容室 イングロブ東金店 居酒屋いっぽ 石崎ギョーザ店 もつ鍋酒家 いちろう 岩崎模型店 植村寝装店 街ウェーブワン ウエルシア薬局 東金押堀店 魚藤 街内山屋 フラワーショップEBISUYA 街栄楽産業 美容室 エルモード エストレホテルアドテニスクラブ エフワン サンピア店 小野薬局 小川陶苑 大田屋呉服店 オキッズプラザ オオミヤ 小川屋味噌店 直営店 街岡田屋商店 街太田家具店	大木スーパー 街オリンピック 小川タクシー(街) 大島屋金物店 おきなや 街オダカ写真店 オートアールズ東金バイパス店 オニキス 東金田間店 お好み焼き ふくや オレンジバソンスクール東金大綱校 小高生花店 和食かしま 酒のかद्या 亀屋本店 スーパーチェーンカワグチ日吉台店 風戸写真館 かくじゅう 神定電気工業(株) 嘉門 家紋家 東金店 河舟 ●街カインズ 東金店 カレーハウスCoCo壱番屋 東金国道126号店 街角栄ホームズ 花月庵 CARINO(カリノ) 街きたむら サンピア 岸本薬局 喜扇館 街木村屋製パン ビューティ桐谷 カフェレストラン グラッチェ 街黒川自動車サービスセンター ●ケーズデンキ東金店 ●ケーヨーデイツー東金店 健康整体東金 麺ダイニング けいず 街湖月堂 本店 街湖月堂 公園通り店	街湖月堂 工場直売店 五木田建設(株) ことのや 生そば 古志川 街コバヤシ 紳士服のコナカ東金バイパス店 小関ふとん店 齊藤輪業(街) 街櫻田工務店 佐瀬電気 シャディ サラダ館 東金中央店 サンリバー小川屋東金家徳店 ●サンキ 東金店 サンピアスポーツ おかしの家シューベルト 仁家 甚五郎 シャトレーゼ 東金店 十文字 食彩工房 笑福 街市東肉店 シダックス東金クラブ 割烹 志津本 街新興ウオターマネジмент工業 街住センター21 篠原石油(株) JA山武郡市グリーンプラザ JA山武郡市東金経済センター JA山武郡市山武緑の風東金店 街スカイシステム 街鈴木輪業 ステーキ宮 東金店 寿司ダイニング~時~ 鮎勝 鈴木屋 セブンイレブン 東金武射田店 セブンイレブン 東金求名店 セブンイレブン 東金台方店 セブンイレブン東金西野店	セブンイレブン 東金北之幸谷店 セブンイレブン 東金中橋店 セブンイレブン東金日吉台店 セブンイレブン 東金田間店 セブンイレブン 東金新町店 セブンイレブン 東金家之子店 セブンイレブン 東金東上宿店 セブンイレブン 東金幸田店 関口タクシー(街) ●街せんだう 東金プラザ店 街らーめん孫悟空 街だいのみせ長谷川商店 だいのみせ サンピア店 街太平堂 お菓子のたいよう 東金店 ダスキンときがね支店 武野輪業 やきとり大仙 中華料理 大陸 高山理容館 フランス割烹 竹田屋東金店 多田屋サンピア店書籍文具玩具CD 田中家具店 ギフトセンタータニノイ 玉子家 チCherubic Donut 街辻牛乳 ツ 九十九館 九十九里房総特産品直売所 つくも市場 自家焙煎珈琲 DECO パソコンのデジタルヒューマナイズ 街ときがね電気 街東栄 7i・エ・グリーン教室 蕎麦口福 東京庵 葬祭 東(とうそう)葬 鳥一 街トヤマ ドラッグストアトライエル 東金求名店 街東金電機	東金印刷(株) ト洋菓子研究所ドルチア トヨダ電器 南総タクシー(株) きもの処 中秀 ナ南総国際旅行(株) 街なべだな酒店 街ナカハル 街西川園 本店 街西川園 サンピア店 日本一 東金店 二木ゴルフ 東金店 ネ 枕専門店 ねむりの森 サンピア店 ノ のじまでんき VARIETY SHOP BELL 灰吹屋 鈴木薬局 パプスナック 巴里人 パラメディカル(株) 八鶴亭 Baby&kids HoneyBee ハ 漢方専科 ファーマシーはぎわら ケーキ工房 パザパ 八福 街春木屋 フローリスト 花一 お食事処 小料理 花福 花船 Victoryリフレ健康館 PIZZAKKA 東千葉カントリークラブ ●ビッグハウス 東金店 ピーシー寿 フラワーショップひまわり PETIT YAOTOMI 街福屋 和食創作料理 冬来 福乃家 メガネのふるうち 街藤生電気	不二家 東金東店 フ ローラ高山 ビジネス旅館 ふみわ プレジール 街ヘアーサロン・マスダ ●ベイスシア東金店 勉強堂 東金店 hair Growth ヘアーサロンきむら ヘアーポッシュ ほっともっと 東金田間店 街堀川スポーツ 蓬萊閣 マスダ・ヘアーデザイン 丸平印刷所 街松坂屋油店 喰い処だいにんぐ まる 東金店 マイルメード 東金上宿店 マーチン介護サービス 街街波通信社 マツモトキヨシ 東金東上宿店 マツモトキヨシ せんだう東金プラザ店 マルフク電器 街松屋薬局 街松半 MANGALA 萬福飯店 みずの 民芸みはし 宝飾・時計 ミズノ 三はし寿司店 石と光の楽園みきの湯 街ミッシー とんかつ和食 みつはし ミカワヤ サンピア店 ミスターワイズマン ミニストップ東金田間店 ミヤマ自動車販売(株) 街ミヤマ自動車	街みや川 ミ からだ工房みさきや みのりの郷東金 ム 村の市場 東金店 村井締店 ラーメンめん丸 メ 麺屋 膳 ネイルサロン メゾフォルテ メンズヘアーサロンとむら モスバーガー 東金店 モ 森川輪業(株) 街ヤオトミ ヤックスドラッグ東金田間店 ヤマイフ サンピア店 ●ヤマダ電機 テックランド東金店 街館商店 読売新聞東金中央店 シューズ ヨシヤ ヨ 吉野屋薬局 YOSA PARK 凜 食楽酒家 与つ太 ラ 拉麺食家 らいもん スイーツ工房ウイニール スイーツ工房ウイニール サンピア店 リ リオン 小麦香番館 街リトルチャイナ豊 ル 雑貨カフェ ルーパ ルーフテック(株) 街渡辺清掃 ワ 街ワタナベ靴店 街東金渡辺農事
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## 結婚相談

初婚 再婚 未入籍

●女性…半額

### つくもブライダル企画

☎ 0475(54)4188  
☎ 090-4618-8090  
🏠 東金市田間1-12-20

## 暮らしの「不便」解消します!

自然の風で 節電対策に!

### 網戸修理・取付

鎌・包丁・ハサミ 刃物とき  
新品の切れ味に!

### ガラス修理

普通ガラスは 即日修理OK

一部商品入れ替えのため特価セール 実施中!ぜひ一度ご来店ください!

＝大島屋金物店＝  
**0475(52)2187**  
東金市東金1008

## 「千葉県最低賃金」

が平成28年10月1日から  
時間額 842円(従来の817円から25円引上げ)に  
改正されました。

千葉県内の事業場で働くすべての労働者(パート、アルバイト等を含む。)及び、その使用者に適用される千葉県最低賃金(地域別最低賃金)が改正されました。  
詳しくは、千葉労働局労働基準部賃金室(☎043-221-2328)又は最寄の労働基準監督署へお問い合わせください。

24時間テレフォンサービス  
☎043(221)4700  
千葉労働局ホームページ  
http://chiba-roudoukyoku.jsite.mhlw.go.jp

## 地域一番の良心価格

# オレンジパティスリー

### 無料体験会開催します

完全個別対応 シニアの方も安心

「税抜」  
受け放題: 14,750円  
10回/月: 9,750円  
5回/月: 6,750円  
テキスト代・入会金・なし

10/4(火) 10/5(水) 10/6(木) 10/7(金)  
●AM:10:00~ ●AM:11:00~  
お問合せ・お申し込みは↓☎下さい  
〒283-0812 東金市福俵450-1  
**TEL: 0475(78)3438**